Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:51

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Ci zaś strząsnąwszy pył stóp ich na nich przyszli do Ikonium |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oni zaś otrząsnęli proch ze swoich nóg\* przeciw nim i poszli do Ikonium.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Ci zaś strząsnąwszy sobie pył nóg na nich, przyszli do Ikonium.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (Ci) zaś strząsnąwszy pył stóp ich na nich przyszli do Ikonium |

1. 1) <x>470 10:14</x>; <x>480 6:11</x>; <x>490 9:5</x>; <x>490 10:11</x>; <x>510 18:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Ikonium : miasto leżące o ok. 72 km na pd wsch od Antiochii Pizydyjskiej, u podnóża Taurusu, zamieszkane przez ludność frygijską. Po podziale Galacji Ikonium stało się stolicą Likaonii. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>510 14:1</x> [↑](#footnote-ref-4)